

- 2) Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
- 3) Comisia Comunităților Europene și Republica Polonă suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 199, 25.8.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 13 noiembrie 2008
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Conseil d'État — Belgia) — Coditel Brabant SPRL/
Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale**

(Cauza C-324/07) (¹)

(Achiziții publice — Proceduri de atribuire — Concesiuni de servicii publice — Concesiune referitoare la exploatarea unei rețele comunale de difuzare prin cablu a programelor de televiziune — Atribuire de către o comună unei societăți cooperative intercomunale — Obligația de transparență — Condiții — Exercitarea de către autoritatea concedentă asupra entității concesionare a unui control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii)

(2009/C 6/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Coditel Brabant SPRL

Pârâtă: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Cu participarea: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutelé)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Conseil d'État — Interpretarea principiilor fundamentale ale dreptului comunitar primar (principiul nediscriminării și al transparenței), precum și a excepțiilor de la aceste principii în domeniul concesiunilor de servicii publice — Concesiune referitoare la exploatarea unei rețele comunale de difuzare prin cablu a programelor de televiziune — Necesitatea asigurării condițiilor concurențiale, cu excepția cazurilor în care autoritatea concedentă exercită, asupra entității concesionare, un control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii și în care entitatea concesionară desfășoară partea cea mai importantă a activității sale cu autoritatea care o deține

Dispozitivul

- 1) Articolele 43 CE și 49 CE, principiile egalității și nediscriminării pe motiv de cetățenie sau naționalitate, precum și obligația de

transparență care rezultă din acestea nu se opun atribuirii de către o autoritate publică, fără a asigura condiții concurențiale, a unei concesiuni de servicii publice către o societate cooperativă intercomunală ai cărei afiliați sunt toți autorități publice, din moment ce aceste autorități publice exercită asupra acestei societăți un control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii, iar societatea respectivă desfășoară partea cea mai importantă a activității sale cu aceste autorități publice.

- 2) Sub rezerva verificării de către instanța de trimitere a faptelor în ceea ce privește marja de autonomie de care se bucură societatea în cauză, în împrejurări precum cele din acțiunea principală, în care deciziile privind activitățile unei societăți cooperative intercomunale deținute exclusiv de autorități publice sunt luate de organele statutare ale acestei societăți, compuse din reprezentanți ai autorităților publice afiliate, controlul exercitat asupra acestor decizii de către autoritățile publice respective poate fi considerat ca permițând acestora din urmă să exercite asupra acestei societăți un control analog celui pe care acestea îl exercită asupra propriilor servicii.

- 3) În cazul în care o autoritate publică se afiliază la o societate cooperativă intercomunală ai cărei afiliați sunt toți autorități publice, cu scopul de a-i transfera gestiunea unui serviciu public, controlul pe care autoritățile afiliate la această societate îl exercită asupra acesteia, pentru a fi calificat drept analog celui pe care acestea îl exercită asupra propriilor servicii, poate fi exercitat împreună de aceste autorități, hotărând, dacă este cazul, cu majoritate.

(¹) JO C 211, 8.9.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 20 noiembrie 2008
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) —
Staatssecretaris van Financiën/Heuschen & Schrouff
Oriental Foods Trading BV**

(Cauza C-375/07) (¹)

(Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Validitatea unui regulament de clasificare — Interpretarea anexei la Regulamentul (CE) nr. 1196/97 — Articolele 220 și 239 din Codul vamal — Articolele 871 și 905 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 — Foi uscate pe bază de făină de orez, sare și apă — Clasificare tarifară — Recuperare ulterioară a taxelor la import — Procedură de remitere — Eroare detectabilă din partea autorităților vamale — Neglijență evidentă din partea importatorului)

(2009/C 6/11)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Staatssecretaris van Financiën

Pârât: Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei a unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretarea anexei la Regulamentul (CE) nr. 1196/97 al Comisiei din 27 iunie 1997 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată (JO L 170, p. 13, Ediție specială, 02/vol. 10, p. 99), a articolului 220 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1677/98 al Comisiei din 29 iulie 1998 (JO L 212, p. 18, Ediție specială, 02/vol. 11, p. 23) și a articolului 871 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 7, p. 3) — Foi pe bază de făină de orez, sare și apă — Clasificare tarifară la poziția 1905 din Nomenclatura combinată — Recuperare ulterioară a taxelor vamale — Eroare din partea autorităților vamale care nu a putut fi „detectată în condiții rezonabile de către debitor” — Sesizare obligatorie a Comisiei

Dispozitivul

- 1) Foile produse pe bază de făină de orez, sare și apă, care sunt uscate, însă nu au suferit niciun tratament termic, se clasifică la subpoziția 1905 90 20 din Nomenclatura combinată cuprinsă în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, în versiunea rezultată din Regulamentul (CE) nr. 1624/97 al Comisiei din 13 august 1997.
- 2) Analiza întrebării adresate nu a evidențiat niciun element de natură să afecteze validitatea Regulamentului (CE) nr. 1196/97 al Comisiei din 27 iunie 1997 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată.
- 3) În situația în care Comisia Comunităților Europene a fost sesizată de un stat membru cu o cerere de remitere a taxelor la import în sensul articolului 239 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 82/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 decembrie 1996, iar aceasta a adoptat deja o decizie care conține aprecieri de drept sau de fapt într-un caz determinat de operațiuni de import, asemenea aprecieri sunt obligatorii pentru toate organele statului membru destinat al unei asemenea decizii, în conformitate cu articolul 249 CE, inclusiv pentru instanțele acestuia sesizate să aprecieze același caz prin prisma articolului 220 din codul menționat

În măsura în care importatorul a introdus, în termenul prevăzut la articolul 230 al cincilea paragraf CE, o acțiune în anulare împotriva deciziei Comisiei Comunităților Europene prin care aceasta s-a pronunțat asupra cererii de remitere a taxelor la import în sensul articolului 239 din Codul vamal, instanța națională trebuie să

aprecieze dacă este necesar fie să suspende judecarea cauzei până la pronunțarea unei decizii definitive cu privire la această acțiune în anulare, fie să sesizeze Curtea de Justiție a Comunităților Europene cu o întrebare preliminară pentru aprecierea validității.

(¹) JO C 269, 10.11.2007.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 13 noiembrie 2008 — Comisia Comunităților Europene/Efrosyni Alexiadou

(Cauza C-436/07 P) (¹)

(Recurs — Clauză compromisorie — Contract privind un proiect de dezvoltare a unei tehnologii pentru producerea de piei impermeabile — Rambursarea sumelor plătite în avans — Dobânzi)

(2009/C 6/12)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Recurentă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: D. Triantafyllou, agent)

Cealaltă parte în proces: Efrosyni Alexiadou (reprezentați: Ch. Matellas și E. Alexiadou, dikigoros)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a patra) din 12 iulie 2007, Comisia/Alexiadou (T-312/05), prin care Tribunalul a respins o acțiune întemeiată pe o clauză compromisorie având ca obiect obținerea obligării părții la rambursarea cuantumului avansului plătit de Comisie în cadrul unui contract privind un proiect de dezvoltare a unei tehnologii destinate producerii de piei impermeabile (contract G1ST-CT-2002-50227).

Dispozitivul

- 1) Anulează Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 12 iulie 2007, Comisia/Alexiadou (T-312/05).
- 2) Trimite cauza Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene spre rejudecare.
- 3) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 269, 10.11.2007.